

形神之辨与数字重构：非物质文化遗产数字化转译的理论模型建构——以徽州鱼灯为实证

李海燕

安徽财贸职业学院, 安徽 合肥 230601

DOI: 10.61369/SDME.2025330003

摘 要： 非物质文化遗产（以下简称“非遗”）的活态传承面临现代化冲击与传承断层的双重困境，通过展开数字化转译，能够更为高效的破解这一困境。鉴于此，本文将针对徽州鱼灯展开分析，从“形神之辨”的传统哲学视角入手，在价值维度、现实问题、优化路径等层面系统性的分析非遗数字化转译的核心逻辑，以此为非物质文化遗产数字化转译的理论模型建构打下坚实基础。

关 键 词： 形神之辨；非遗数字化；转译模型；徽州鱼灯；活态传承

The Debate Between Form and Spirit and Digital Reconstruction: Construction of a Theoretical Model for the Digital Translation of Intangible Cultural Heritage — Taking Huizhou Fish Lanterns as an Empirical Study

Li Haiyan

Anhui Finance & Trade Vocational College, Hefei, Anhui 230601

Abstract： The living inheritance of intangible cultural heritage (ICH) is confronted with the dual predicaments of modernization impact and inheritance interruption. Digital translation can effectively address this dilemma in a more efficient manner. In view of this, this paper takes Huizhou fish lanterns as the research object, starting from the traditional philosophical perspective of "the debate between form and spirit". It systematically analyzes the core logic of ICH digital translation from dimensions such as value orientation, practical problems, and optimization paths, laying a solid foundation for the construction of a theoretical model for the digital translation of intangible cultural heritage.

Keywords： the debate between form and spirit; ICH digitalization; translation model; Huizhou fish lanterns; living inheritance

一、非物质文化遗产数字化转译的理论模型建构的价值

（一）有利于破解技艺传承的时空困境

非遗的“形”具有很强的具象性和稀缺性，在传统的传承模式下，主要是依赖口传心授，这样会导致非遗文化容易受传承人老龄化、青壮年外流等因素影响，从而很容易出现技艺断层与形态变异。徽州鱼灯的制作工艺极为繁复，需要制作者选用五年生毛竹，在劈篾时要匀、糊纸要绷，鱼头的“王”字也需要遒劲有力^[1]。此前，这种复杂技艺仅靠传承人手工示范与口头指导，整体的传承效率较为低下且部分细节易因记忆偏差而流失。数字化技术的引入可以为“形”的精准留存提供技术支撑，利用三维激光扫描、高光谱成像等技术对鱼灯的竹篾骨架、纸张纹理等数据展开全方位采集，从而逐渐建立一个毫米级精度的“数字孪生体”，这样可以更为完整的记录器物形态的每一个细节。此外，数字化存档能够有效突破时空限制，这样无论传承人身处何地都可以通

过线上平台获取工艺细节与表演规范，这也在很大程度上解决了传统传承中“面传心授”的时空困境^[2]。

（二）有利于强化文化认同的情感联结

非遗的“神”是其核心价值所在，徽州鱼灯的“神”不仅蕴含祈福纳祥、驱邪避灾的传统信仰，还承载了宗族团结、乡愁记忆的情感内核。数字化转译可以通过多元媒介形态实现“神”的跨地域、跨群体传播，利用短视频与直播平台让“神”得到更广泛传播，比如歙县的鱼灯队通过抖音、快手等平台发布巡游短视频，用震撼的视觉效果与浓郁的节日氛围让全国观众更为深入、直观的感受到了鱼灯文化的魅力，部分视频的播放量更是突破了百万，“去歙县看鱼灯”也逐渐成为了一个热门的打卡标签^[3]。数字化传播并不是简单的场景复刻，而是通过深度叙事强化情感联结，这样可以让观众在感受“形”的震撼之余，理解“神”的精神内核，从而实现情感的深度传播与延续。

（三）有利于赋能文旅融合与乡村振兴

非遗数字化转译的终极价值是实现“形神共生”的活态传

承，尽可能的让非遗从“博物馆里的标本”变为“融入生活的文化”，还需使其能够赋能地方经济社会发展。在数字技术支撑下，徽州鱼灯的“形”逐渐被转化为一个多元的文化产品，“神”也被融入了消费场景与旅游体验。比如，歙县开发了500余款鱼灯造型的文具、茶器等文创产品，而后通过电商平台销往全国，其中的DIY材料包成为了爆款，它除了可以让消费者亲手体验鱼灯制作的“形”，还能再无形中传递传统技艺的“神”^[4]。不仅如此，数字化技术还能大幅提升旅游体验，游客可以利用AR互动应用触发虚拟游动，听到历史讲解，使其能够沉浸式的感受鱼灯文化的内涵。不仅如此，歙县还成立了一个近千人的专业鱼灯演艺团队，常态化在全国演出，这样就实现了文化传承与经济发展的良性循环。

二、徽州鱼灯数字化转译的问题

（一）技术应用表层化，工艺细节与场景还原不足

现阶段，部分数字化实践陷入了重技术轻内涵的误区，很多人对于“形”的复刻停留在表层形态，缺乏对工艺细节与原生场景的精准还原。徽州鱼灯的制作工艺包含选竹、劈篾等诸多环节，其中劈篾的力度控制、糊纸的松紧程度等都是隐性技艺，这就导致其很难通过简单的视频完整记录^[5]。很多数字化档案只是留存了成品形态与关键步骤，对于这些隐性的技艺捕捉并不充足，这样就很容易导致传承人难以通过数字档案精准复刻传统工艺。此外，原生场景数字化还原度低，徽州鱼灯的“形”不仅是器物本身，更包括巡游仪式中的队形变换、鼓点配合等内容，当前很多数字化传播内容为了追求视觉效果存在过度剪辑巡游片段的情况，这样可能会简化仪式流程，很容易导致原生场景的“形”被扭曲。

（二）文化阐释碎片化，情感共鸣与价值传递薄弱

现阶段，数字化传播对“神”的文化内涵阐释存在碎片化、表面化的情况，这样很难保证深度价值的传递与情感的共鸣。部分短视频与直播过于强调鱼灯的“颜值”与“氛围感”，对于祈福纳祥、宗族团结等核心内涵的解读深度不足，甚至部分人还会存在解读偏差的情况，这样很容易将传统民俗简化为“网红打卡项目”^[6]。徽州鱼灯的“神”和村民的日常生活、宗族文化关系紧密，其情感内核需要通过具体的故事与场景传递。现阶段，很多数字化内容多以展示性为主，缺乏对传承人匠心故事、村民与鱼灯的情感联结等方面内容的深度挖掘，这样会导致数字化传播难以触及受众的情感深处，“神”的传承流于表面。

（三）商业化异化与同质化竞争，活态传承失衡

在市场利益驱动下，部分数字化实践出现商业化异化与同质化竞争问题，这样很容易导致“形”与“神”的协同传承失衡，这也在一定程度上违背了非遗活态传承的本质。徽州鱼灯的数字化传播虽然带动了文旅与文创产业发展，但是部分从业者为了追求短期利益存在过度简化制作工艺、降低产品质量的情况，他们推出了一些“形似神离”的鱼灯产品。此外，随着徽州鱼灯被越来越多人了解，黄山市多个乡村纷纷推出鱼灯活动，但是很多村

落的鱼灯表演在形式上趋于雷同，缺乏对本地特色文化内涵的挖掘。还有一些村落存在盲目模仿热门鱼灯造型与表演形式的情况，忽视了自身的历史渊源与文化特色，这样很容易导致鱼灯的“形”逐渐趋同，“神”的独特性被削弱^[7]。

三、非物质文化遗产数字化转译的理论模型建构路径——以徽州鱼灯为实证

（一）构建多模态数字化档案，夯实传承基础

为了更好的实现“形”的精准传承，需要不断突破技术应用的表层化困境，构建一个多模态、全流程的数字化档案，这样可以更为完整的记录非遗的器物形态、工艺细节与原生场景，不断提升传承深度。为此，尝试建立一个多维度数据采集体系，结合三维激光扫描、高光谱成像等技术对徽州鱼灯进行全方位数据采集。同时，通过联合高校、科研机构与传承人，制定一个更为明确的徽州鱼灯数字化采集、存储的标准规范，明确数据格式、精度要求等内容，这样可实现不同来源数据的整合与共享，建立一个统一的数字档案库，将器物模型、工艺视频等纳入其中并设置分级访问权限，这样可以为传承人、研究者提供差异化的资源服务^[8]。另外，还需强化工艺传承的数字化赋能，开发一些沉浸式技艺培训平台，这样可以让传承者利用VR/AR技术更好的还原制作场景，使其能够通过虚拟实践感受工艺细节与操作技巧。

（二）构建多元化传播体系，强化情感共鸣

为了更好的实现“神”的有效传承，需要善于突破文化阐释的碎片化困境，构建一个更为多元化、深层次的传播体系，这样可以进一步强化非遗的价值传递与情感共鸣。在实践中，深入挖掘核心文化内涵，构建一个更具深度的叙事体系。比如，深入挖掘徽州鱼灯蕴含的祈福纳祥、宗族团结等方面的核心内涵，而后结合宗族历史、村民故事等内容构建一个更为完整的文化叙事。此外，还可以通过纪录片、专题访谈等形式讲述传承人坚守匠心的故事、村民与鱼灯的情感联结，这样可以让公众在了解“形”的同时更为深刻的理解“神”的精神内核。

此外，还需不断创新传播载体，这样可以更好的实现分众化传播。针对不同受众群体的需求，设计一些差异化的传播内容与载体，对于那些年轻群体，可利用短视频、直播等轻量化载体传递文化内涵，比如开发一款鱼灯AR滤镜，让用户在拍摄短视频时更好的感受鱼灯文化的魅力。对于那些文化爱好者与研究者，可以通过学术论文、专题讲座等载体对于进行影响^[9]。对于游客，我们可以通过景区AR导览、沉浸式情景剧等形式让游客感受文化内涵。另外，我们还需进一步强化情感联结，构建一个文化认同。通过共创与众包的模式鼓励公众参与鱼灯文化的数字化传播与创作，开发一个简易的数字创作工具，这样可以让用户可以在线设计鱼灯造型、制作短视频，以此不断增强公众的参与感与归属感。

（三）平衡保护与创新，规避商业化与同质化风险

为了更好的实现“形神共生”的活态传承，平衡保护与创新的关系，尽可能规避商业化异化与同质化竞争风险，以此方可让非

遗在数字时代既保留本真又焕发活力。为此，可尝试建立一个“文化 + 科技 + 产业”的协同发展模式。在此模式下，以文化内涵作为核心，用数字技术作为支撑，用产业发展作为载体，这样可以更好的实现形神协同传承。在文创产品开发方面，坚持“形神兼备”的原则，进一步优化产品结构，尽可能采用一些轻质材料与折叠式设计，这样可以有效解决物流易损问题，从而大幅提升产品的市场竞争力^[10]。此外，打造差异化文化品牌规避同质化竞争，积极引导各村落挖掘本地特色文化内涵，这样可以逐渐形成一个差异化的鱼灯文化品牌。规范商业化运作，坚守文化本真。在实际工作中，建立一个商业化准入与监管机制，进一步明确鱼灯产品与表演的质量标准，禁止过度简化工艺、降低质量等行为，这样方可保障“形”的完整性与“神”的纯粹性。

（四）完善机制与培育人才，强化可持续发展动力

为保证非遗数字化转译的可持续发展，要进一步完善机制保

障与专业的人才支撑，这样才能为形神共生的活态传承提供坚实基础。为此，建立政府、传承人等主体协同的治理体系，政府方面可以负责制定政策规划、提供资金支持，传承人则作为核心主体，全程参与数字化转译的设计、实施，这样可以确保文化内涵的精准传递，持续完善人才培育机制，构建一个“高校培养 + 传承人带徒 + 社会培训”的人才培育体系，高校方面可以开设一些非遗数字化相关专业课程，非遗传承人则可以收徒传艺，结合数字化手段开展技艺培训。社会方面可以针对本地的一些村民、返乡青年等群体开设鱼灯制作工艺、数字化传播等方面的培训课程，以此提升他们的专业能力。另外，政府方面要加大相关资金的投入，设立一个徽州鱼灯数字化传承专项基金用于数字档案库建设、人才培育等工作，还可通过鼓励社会资本参与，公益捐赠等方式拓宽资金渠道。

参考文献

[1] 邬新颖, 邓星华. 体育非物质文化遗产数字化保护的空间转向、样态与实践路径 [J]. 沈阳体育学院学报, 2025, 44 (06): 138-144.

[2] 孙晓睿. 元宇宙视域下非物质文化遗产数字化传承平台设计研究 [J]. 鞋类工艺与设计, 2025, 5(24): 181-185.

[3] 危田媛. 具身交互设计在非物质文化遗产数字化传承中的应用 [J]. 上海包装, 2025, (12): 58-60.

[4] 高昊怡. 数字时代非物质文化遗产知识产权保护困境与优化路径 [J]. 中国价格监管与反垄断, 2025, (12): 140-142.

[5] 张引. 海南非物质文化遗产教育空间的数字化创新设计研究 [J]. 海南师范大学学报 (社会科学版), 2025, 38(06): 90-96.

[6] 王涵. 传统技艺类非物质文化遗产的数字化传播 [N]. 黑龙江日报, 2025-12-12(008).

[7] 邹平吉, 祁进宝. 数字化时代非物质文化遗产保护与传承路径探析 [J]. 兰州职业技术学院学报, 2025, 41(06): 14-18.

[8] 王文. 基于虚拟现实技术的非物质文化遗产数字化创新研究 [J]. 大众文艺, 2025, (22): 7-9.

[9] 聂鑫. 非物质文化遗产数字化保护中的数据确权机制研究 [J]. 宁夏社会科学, 2025, (06): 130-140.

[10] 盛小雯, 邹晓婷. 数字化背景下非物质文化遗产的多语言传播策略与路径探究 [J]. 中国民族博览, 2025, (21): 100-102.